

---

## Informacja o ochronie danych osobowych oraz formularz zgody na realizację projektu badawczego

---

„Dane w celu podjęcia działań” w wieku przedszkolnym (zdrowie w przedszkolu) (niem. „Daten für Taten” im Kita-Alter (KitaGesund))

**Uwaga:** Wszelkie informacje dotyczące badania zostały szczegółowo opisane w załączonej informacji o badaniu („Informacje dla osób uczestniczących w badaniu”). Informacje te stanowią podstawę niniejszego oświadczenia o ochronie danych osobowych/formularza zgody.

### W jakich celach należy przetwarzać dane osobowe?

Celem projektu badawczego jest sprawdzenie, co pomaga dzieciom w zachowaniu dobrego zdrowia. Wyniki mogą być wykorzystane do opracowania atrakcyjnych ofert w zakresie promocji zdrowia dzieci. Aby móc opracować konkretne oferty w zakresie promocji zdrowia, potrzebujemy dodatkowych informacji. Dlatego też prosimy o dobrowolny udział w naszej ankiecie dla rodziców.

### Kto jest odpowiedzialny za przetwarzanie danych i z kim można się skontaktować?

#### Zbieranie i ocena danych:

Uniwersytet Techniczny w Dreźnie (TU Dresden)  
Wydział Medyczny TU w Dreźnie  
Fetscherstraße 74, 01307 Drezno

#### Jednostka oceniająca

Prof. dr nauk med. Andreas Seidler, Instytut i Poliklinika Medycyny Pracy i Medycyny Społecznej (niem. Institut und Poliklinik für Arbeits- und Sozialmedizin), Fetscherstraße 74, 01307 Drezno

E-mail: [arbsozph@mailbox.tu-dresden.de](mailto:arbsozph@mailbox.tu-dresden.de)

Inspektor ochrony danych:

[Christiane.Lotzkat@uniklinikum-dresden.de](mailto:Christiane.Lotzkat@uniklinikum-dresden.de)

#### Przeprowadzenie ankiety wśród rodziców oraz digitalizacja danych ankietowych

Uniwersytet Techniczny w Dreźnie (TU Dresden)  
Wydział Medyczny TU w Dreźnie  
Fetscherstraße 74, 01307 Drezno

#### Jednostka zajmująca się zbieraniem danych

Dr. med. Daniel Kämpf  
Poliklinika Medycyny Pracy i Medycyny Społecznej (niem. Poliklinik für Arbeits- und Sozialmedizin), Senefelderstraße 2, 01307 Dresden

#### Osoba do kontaktu

Katrin Liesk-Biskop  
E-Mail: [katrin.liesk-biskop@tu-dresden.de](mailto:katrin.liesk-biskop@tu-dresden.de); Tel.: +49 (0)351 458-3185

### Jaka jest podstawa prawna przetwarzania danych osobowych?

Podstawami prawnymi przetwarzania danych osobowych są:

- Art. 6 ust. 1 lit. a i Art. 9 ust. 2 lit. a niemieckiej ustawy o ochronie danych osobowych (niem. DSGVO) w zw. z § 17 berlińskiej ustawy o ochronie danych osobowych (BlnDSG) (przetwarzanie danych osobowych do celów badań naukowych lub historycznych oraz do celów statystycznych)
- Podczas przetwarzania danych przetwarzane są również dane kategorii specjalnej, w tym przypadku dane dotyczące zdrowia (art. 9 DSGVO). Zgodność z prawem ankiety opiera się na art. 6 ust. 1 lit. a DSGVO w związku z art. 7 DSGVO.

### Jakie dane osobowe są przetwarzane?

W celu przyporządkowania Państwa danych z ankiety do danych, które pochodzą z przeprowadzonych badań lekarskich w zakresie zdrowia dzieci i młodzieży (badania w przedszkolu i w celu przyjęcia do szkoły) oraz w celu późniejszego nawiązania kontaktu w ramach ewentualnego badania uzupełniającego, zebrane i przetwarzane są dane osobowe, takie jak pełne imię i nazwisko oraz adres.

### Jak długo dane osobowe są przetwarzane/przechowywane?

Wszelkie cechy, na podstawie których można ustalić personalia (imię i nazwisko, adres itp.), są przechowywane oddzielnie od danych badawczych (informacje wynikające z kwestionariuszy) i zgodnie z „Dobrą Praktyką Epidemiologiczną” są przechowywane przez 10 lat, a następnie niszczone.

### Jak chroniona jest tożsamość uczestników w trakcie realizacji projektu badawczego?

Dane osobowe zebrane podczas przeprowadzania ankiety (nazwiska i adresy na formularzu zgody) są przechowywane ściśle oddzielnie od danych badawczych (kwestionariusze w nieotwartych kopertach) lub przechowywane w formie elektronicznej w jednostce zajmującej się zbieraniem danych. Jednostka zajmująca się zbieraniem danych tworzy listę przydziału, która składa się z danych kontaktowych wszystkich dzieci uczestniczących w badaniu oraz przypisanych im numerów porządkowych. Lista ta nie jest dostępna dla pracowników jednostki oceniającej.

**Czy dane osobowe są przekazywane osobom trzecim?**

Wszystkie dane zebrane w ramach badania będą wykorzystane wyłącznie w celach naukowych i nie będą przekazywane osobom trzecim.

**Czy istnieje możliwość publikacji danych osobowych?**

Wyniki badań są publikowane w zwykłej formie naukowej. Gwarantujemy, że z publikacji nie można wyciągać żadnych wniosków na temat osób fizycznych.

**Jakie są podstawowe prawa uczestników?**1) Warunki wyrażenia zgody Art. 7 ust. 3 DSGVO

Podanie danych osobowych jest dobrowolne. Istnieje możliwość odstąpienia od udzielenia zgody na przetwarzanie danych osobowych w każdej chwili zgodnie z art. 7 (3) niemieckiej ustawy o ochronie danych osobowych (DSGVO), z tym że dane osobowe danej osoby nie będą dalej przetwarzane.

2) Prawo dostępu przysługujące osobie, której dane dotyczą (Art. 15 DSGVO)

Osoby, których dane dotyczą, mają prawo w każdej chwili zażądać informacji o przetwarzanych na ich temat danych oraz o ewentualnych odbiorcach tych danych. Mają Państwo prawo do odpowiedzi w terminie jednego miesiąca od otrzymania wniosku o udzielenie informacji.

3) Prawo do sprostowania danych, Prawo do usunięcia danych oraz Prawo do ograniczenia przetwarzania (Art. 16 – 18 DSGVO)

Osoby, których dane dotyczą, mogą w każdej chwili zażądać od TU w Dreźnie sprostowania i usunięcia swoich danych osobowych lub ograniczenia przetwarzania.

4) Prawo do wniesienia skargi (Art. 77 DSGVO)

Osoby, których dane dotyczą, mogą w dowolnym momencie skontaktować się z inspektorem ochrony danych Szpitala Uniwersyteckiego w Dreźnie, a w przypadku skargi na mocy art. 77 DSGVO - z właściwym organem nadzorczym ds. ochrony danych.

Berliński komisarz ds. ochrony danych i wolności informacji  
Friedrichstr. 219  
10969 Berlin  
Telefon: 030 13889-0  
Telefax: 030 2155050  
E-Mail: [mailbox@datenschutz-berlin.de](mailto:mailbox@datenschutz-berlin.de)

**W celu dochodzenia praw wystarczy przesłać powiadomienie w formie tekstowej (list, e-mail lub faks) do jednostki zajmującej się zbieraniem danych.**

<input type="checkbox"/>	<b>Deklaruję zgodę na udział w badaniu i ankietę dla rodziców oraz potwierdzam, że przeczytałem i zrozumiałem niniejszą informację o ochronie danych osobowych i formularz zgody, a także związane z nią informacje o badaniu oraz że wszelkie pytania dotyczące badania zostały wyjaśnione.</b> W badaniu dane ankietowe są powiązane z rutynowo zbieranymi danymi mojego dziecka, które pochodzą z badań lekarskich w zakresie zdrowia dzieci i młodzieży w przedszkolu oraz w celu przyjęcia do szkoły. Dane są oceniane w celach naukowych i bez przyporządkowania do konkretnych osób (pseudonimizacja).
<input type="checkbox"/>	<b>Wyrażam zgodę na ponowny kontakt w późniejszym terminie w ramach ewentualnego badania uzupełniającego.</b> Zgoda dotyczy tylko nawiązania kontaktu, a nie udziału w badaniu uzupełniającym. W odpowiednim czasie zostaną Państwo osobno zapytani, czy chcą Państwo kontynuować udział w badaniu.

Imię i nazwisko dziecka \_\_\_\_\_

Data urodzenia dziecka: \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_

Państwa imię i nazwisko \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Miejsce, data

\_\_\_\_\_  
Podpis

(W przypadku podpisania tylko przez jednego opiekuna prawnego, potwierdzana jest także zgoda drugiego opiekuna prawnego lub deklarowana jest wyłączna opieka podpisującego)